

N. 64000



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO del TURISMO e dello SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: Sistema l'America e torno (colore)

PRODUZ/: ITALIANA

Metraggio { dichiarato 3039
accertato

Marca: C.T.I. Documento Film

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Trama del film:

Paolo Villaggio, inviato in missione in America dal titolare della fabbrica italiana per la quale lavora, è raggiunto negli USA da una telefonata del suo principale che gli chiede di scritturare un campione di pallacanestro per rinforzare la formazione della squadra della ditta.

Iniziano a questo punto una serie di avventure tragicomiche nelle quali il nostro protagonista resta invischiato nel compimento della sua missione che sembrava facile ma si rivela piena di difficoltà.

Si rilascia il presente duplicato di nulla osta concesso il **12 FEB. 1974** a termine della legge 21 aprile 1962, n. 161, salvo i diritti di autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservazione delle seguenti prescrizioni:

1°) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2°) ~~sono state effettuate le seguenti modifiche: 1) scena aeroporto/ Paolo Villaggio diceva: "Si dice vada e dar via il culo", modificato in "Si dice che sua madre è una vacca".~~
Roma, li **11 3 FEB. 1974**

Visto per copia conforme
Il Primo Dirigente
della Divisione Revisione
Cinematografica e Teatrale
dr. Antonio Calabria

MINISTRO

F. E. FRACASSI

- 2) esterno Municipio. Paolo Villaggio diceva: "Ciao un cazzo, io non ti mollo"; modificato in "Ciao un corno, io non ti mollo".
- 3) interno aereo privato. Paolo Villaggio diceva: "Io non mi lego un caccchio", modificato in "Io non mi lego un tube".
- 4) esterno scuola. Voce fuori campo diceva: "Giovanni, vieni a romper ti le palle colle altre mamme!", modificato in "Giovanni, vieni a romperti le scattole colle altre mamme".
- 5) camera albergo. Paolo Villaggio diceva: "Ma chi se pe fotte, ma dove sei vaffanculo", modificato in "Ma chi se ne frega, ma dove sei maledetto".
- 6) interno aereo. Hostess diceva: "Vaffanculo". La parola è stata coperta con il rumore dell'aeroplano.



DIREZIONE GENERALE
PER IL CINEMA